



Safety and handling

Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid. Don't use damaged AirPods or case.

Bluetooth®

To turn off Bluetooth on AirPods, put them in the case and close it.

Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

Lightning cable and connector

Avoid prolonged skin contact with the connector when the Lightning to USB Cable is plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For example, while the case is charging using the Lightning to USB Cable and a power adapter plugged into a power source, don't sit or sleep on the Lightning connector or place it under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high

volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume before inserting AirPods in your ear. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, see www.apple.com/sound.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

Choking hazard

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

Medical device interference

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and

medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Skin irritation

Earphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. Don't get moisture in any openings, or use aerosol sprays, solvents, or abrasives. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Electrostatic shock

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

Important handling information

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and exposure to moisture may cause discoloration. Before cleaning, remove AirPods from case, and disconnect the Lightning to USB Cable from both the case and your computer or power adapter. Clean the Lightning connector and the bottom of the stem of your AirPods with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use liquids or cleaning products.

Support

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

Français - Sécurité et manipulation

Informations importantes relatives à la sécurité

Manipulez les AirPods et leur boîtier avec soin. Ils contiennent des composants électroniques fragiles, notamment une batterie, qui peuvent s'endommager ou provoquer des blessures en cas de chute, de mise au feu, de perforation, d'écrasement, de démontage, ou de mise en contact avec une chaleur excessive ou un liquide. N'utilisez pas d'AirPods ou leur boîtier endommagés.

Bluetooth®

Pour désactiver la fonction Bluetooth sur les AirPods, placez-les dans le boîtier et fermez ce dernier.

Batteries

N'essayez pas de remplacer la batterie des AirPods ou du boîtier ; vous risquez de l'endommager et par conséquent d'entraîner sa surchauffe ou de vous blesser.

Câble et connecteur Lightning

Évitez le contact prolongé du connecteur avec la peau lorsque le câble Lightning vers USB est branché sur une source d'alimentation, car il peut entraîner une gêne ou une blessure. Par exemple, pendant que le boîtier se recharge

sur une prise de courant par le biais du câble Lightning vers USB et un adaptateur secteur, ne vous asseyez pas ou ne vous couchez pas sur le connecteur Lightning et ne le placez pas sous une couverture, un coussin ou votre corps. Prêtez une attention particulière si vous souffrez d'une condition physique qui influe sur votre capacité à sentir la chaleur produite sur le corps.

Diminution de l'acuité auditive

L'écoute à des volumes élevés peut endommager votre système auditif de façon permanente. Les bruits en arrière-plan ainsi que l'exposition prolongée à des niveaux sonores élevés, peuvent donner l'impression que les sons sont moins forts qu'ils le sont en réalité. Vérifiez le volume avant de porter les AirPods à l'oreille. Pour en savoir plus sur la perte d'audition et le réglage d'un volume maximal, consultez www.apple.com/fr/sound.



AVERTISSEMENT : Pour éviter les pertes d'audition, n'utilisez pas un volume élevé pendant des périodes prolongées.

Risques en cas de conduite

L'utilisation d'AirPods lors de la conduite d'un véhicule est déconseillée et est illégale dans certains endroits. Consultez et respectez les lois et réglementations applicables sur l'utilisation d'écouteurs lors de la conduite d'un véhicule. Restez attentif en conduisant. Arrêtez l'écoute de votre appareil audio si cela vous perturbe ou vous distrait lors de la conduite de tout type de

véhicule ou pendant la réalisation de n'importe quelle activité nécessitant toute votre attention.

Risque d'étouffement

Les AirPods présentent un risque d'étouffement et autre blessure pour les enfants en bas âge. Gardez-les hors de leur portée.

Interférences avec les appareils médicaux

Les AirPods contiennent des composants et des antennes radio qui émettent un champ électromagnétique. Les AirPods et le boîtier contiennent en outre des aimants. Il se peut que ce champ électromagnétique et les aimants interfèrent avec des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou autre dispositif médical. Maintenez une distance de sécurité entre vos appareils médicaux et les AirPods et le boîtier. Consultez votre médecin et le fournisseur de vos appareils médicaux pour obtenir des informations spécifiques concernant ces derniers. Interrompez l'utilisation des AirPods et le boîtier si vous soupçonnez qu'ils interfèrent avec votre stimulateur cardiaque, défibrillateur ou autre appareil médical.

Irritation de la peau

Les écouteurs peuvent entraîner des infections de l'oreille s'ils ne sont pas nettoyés de façon adéquate. Nettoyez régulièrement les AirPods à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Veillez à ne pas laisser l'humidité pénétrer par les orifices et n'utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs. Si un problème cutané se développe, arrêtez leur usage. Si le problème persiste, consultez un médecin.

Choc électrostatique

En cas d'usage des AirPods dans les endroits où l'air est très sec, il est courant que de l'électricité statique s'accumule et vous pouvez recevoir une faible décharge électrostatique aux oreilles, produite par les AirPods. Pour minimiser le risque de décharge électrostatique, n'utilisez pas les AirPods dans des environnements extrêmement secs et ne touchez pas d'objet métallique relié à la terre et non peint avant de porter les AirPods.

Informations importantes relatives à la manipulation

La décoloration consécutive à un usage habituel du connecteur Lightning et/ou de la partie inférieure de la tige de vos AirPods est normal. De la poussière, des particules et l'exposition à l'humidité peut entraîner une telle décoloration. Avant leur entretien, retirez les AirPods de leur boîtier, puis débranchez le câble Lightning vers USB de ce dernier et de votre ordinateur ou de l'adaptateur secteur. Nettoyez le connecteur Lightning et la partie inférieure de la tige de vos AirPods à l'aide d'un tissu doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de liquides ou de produits de nettoyage.

Assistance

Pour toute information concernant l'assistance et le dépannage, les forums de discussion et le téléchargement des derniers logiciels d'Apple, rendez-vous sur www.apple.com/fr/support.

Deutsch - Sicherheit und Handhabung

Wichtige Sicherheitsinformationen

Gehen Sie mit den AirPods und dem Case stets achtsam um. Sie enthalten empfindliche elektronische Komponenten, einschließlich Batterien, und können beschädigt werden oder Verletzungen verursachen, wenn sie fallen gelassen, verbrannt, durchlöchert, zerkleinert, auseinander gebaut oder extremer Hitze oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn die AirPods oder das Case beschädigt sind.

Bluetooth®

Setzen Sie die AirPods in das Case ein und schließen Sie es, um Bluetooth zu deaktivieren.

Batterien

Tauschen Sie die Batterien in den AirPods und im Case nicht selbst aus. Dadurch werden diese möglicherweise beschädigt, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen könnte.

Lightning-Kabel und Connector

Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit dem Connector, während das Lightning-auf-USB-Kabel am Stromnetz angeschlossen ist, da hierdurch körperliche Beschwerden oder Verletzungen verursacht werden können. Setzen oder legen Sie sich zum Beispiel nicht auf den Lightning Connector und legen Sie das Case nicht unter eine Decke, ein Kissen oder Ihren Körper, wenn das Case mit dem Lightning-auf-USB-Kabel und einem am Stromnetz angeschlossenen Netzteil

aufgeladen wird. Gehen Sie besonders achtsam vor, wenn Sie aufgrund einer körperlichen Beeinträchtigung Hitze an der Haut nicht spüren können.

Hörschäden

Das Anhören von Musik und anderen Audiomedien bei hoher Lautstärke kann zur dauerhaften Schädigung des Gehörs führen. Hintergrundgeräusche sowie eine dauerhafte Wiedergabe bei hohen Lautstärken können dazu führen, dass Töne leiser wahrgenommen werden, als sie tatsächlich sind. Überprüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie die AirPods in Ihre Ohren einsetzen. Weitere Informationen zu Hörschäden und zum Einstellen einer maximalen Lautstärke finden Sie unter www.apple.com/de/sound.



ACHTUNG: Zur Vermeidung von Hörschäden stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein und verwenden Sie das Gerät nur für eine begrenzte Dauer bei sehr hoher Lautstärke.

Verkehrssicherheit

Beim Führen eines Fahrzeugs wird von der Verwendung der AirPods abgeraten. In einigen Ländern gelten diesbezüglich Verbote. Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Bestimmungen zur Verwendung von Ohrhörern beim Führen eines Fahrzeugs. Verhalten Sie sich im Straßenverkehr stets vorsichtig und aufmerksam. Verwenden Sie Ihr Audiogerät nicht, wenn Straßenverkehr oder

andere Aktivitäten Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern.

Erstickungsgefahr

Die AirPods und das Case können von Kleinkindern verschluckt werden und stellen eine Erstickungsgefahr dar. Bewahren Sie sie daher außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Störungen medizinischer Geräte

Die AirPods und das Case enthalten Komponenten und Funksender/-empfänger, die elektromagnetische Felder erzeugen. Die AirPods und das Case enthalten Magneten. Diese elektromagnetischen Felder und Magneten können Störungen bei Herzschrittmachern, Defibrillatoren oder anderen medizinischen Geräten verursachen. Achten Sie daher auf einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen Ihrem medizinischen Gerät und den AirPods und dem Case. Detaillierte Information zu Ihrem medizinischen Gerät erhalten Sie bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller Ihres Geräts. Stellen Sie die Verwendung der AirPods und des Case ein, wenn Sie vermuten, dass hierdurch Störungen mit Ihrem Herzschrittmacher, Defibrillator oder einem anderen medizinischen Gerät verursacht werden.

Hautirritationen

Wenn die Ohrhörer nicht sorgfältig gereinigt, kann es zu Infektionen am Ohr kommen. Reinigen Sie die AirPods regelmäßig mit einem weichen flusenfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in Öffnungen gelangt und verwenden

Sie keine Sprays, Lösungs- oder Scheuermittel. Kommt es zu Hautproblemen, darf dieses Produkt nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn das Problem über einen längeren Zeitraum auftritt.

Elektrische Schläge

Werden AirPods in sehr trockener Umgebungsluft verwendet, wird möglicherweise statische Elektrizität erzeugt. Dies kann zu leichten elektrostatischen Entladungen beim Einsetzen der AirPods führen. Sie verringern das Risiko elektrostatischer Entladungen, indem Sie die AirPods nicht in sehr trockenen Umgebungen verwenden oder vor dem Einsetzen der AirPods ein geerdetes, unlackiertes Metallobjekt berühren.

Wichtige Informationen zur Handhabung

Eine Verfärbung des Lightning Connector und/oder des Stiels der AirPods ist nach regelmäßigem Gebrauch normal. Schmutz, Ablagerungen und Feuchtigkeit können zu Verfärbungen führen. Nehmen Sie die AirPods vor dem Reinigen aus dem Case heraus und trennen Sie das Lightning-auf-USB-Kabel vom Case und von Ihrem Computer oder Netzteil. Reinigen Sie den Lightning Connector und den Stiel der AirPods mit einem weichen, trockenen und flusenfreien Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel.

Support

Informationen zu Support und Fehlerbeseitigung, Diskussionsforen und Downloads der neuesten Apple-Software finden Sie unter www.apple.com/de/support.

Español - Seguridad y manejo

Información importante sobre seguridad

Maneje los AirPods y su funda con cuidado. Contienen componentes electrónicos sensibles, incluidas las baterías, y pueden sufrir daños o causarle lesiones si se caen al suelo, se queman, se perforan, se aplastan, se desmontan, se exponen a temperaturas excesivas o entran en contacto con líquidos. No utilice los AirPods o su funda si están dañados.

Bluetooth®

Para desactivar Bluetooth en los AirPods, guárdelos en su funda con la tapa cerrada.

Baterías

No trate de sustituir las baterías de los AirPods o de la funda por su cuenta, ya que podría dañaras y provocar sobrecalentamientos y lesiones.

Conector y cable Lightning

Evite el contacto prolongado de la piel con el conector cuando el cable de Lightning a USB esté conectado a una fuente de alimentación, ya que podría crearle malestar o causarle una lesión. Por ejemplo, mientras la funda se esté cargando mediante el cable de Lightning a USB y un adaptador de corriente enchufado a una toma de corriente, no se siente o se ponga a dormir encima del conector Lightning ni lo coloque debajo de una manta, de una almohada o de su cuerpo. Extreme las

precauciones si padece alguna afección física que le impida detectar el calor en su cuerpo.

Pérdida auditiva

Escuchar sonidos a un volumen elevado puede producir daños permanentes en la audición. El ruido de fondo, así como la exposición continuada a niveles de volumen altos, puede hacer que los sonidos parezcan menos intensos de lo que realmente son. Compruebe el volumen antes de ponerse los AirPods en los oídos. Para más información acerca de las pérdidas de audición y cómo establecer un límite de volumen máximo, consulte www.apple.com/es/sound.



ADVERTENCIA: Para prevenir posibles daños auditivos, procure no tener el volumen ajustado a niveles elevados durante largos periodos de tiempo.

Peligro para la conducción

No se recomienda usar los AirPods mientras se conduce un vehículo (en algunos países, esta práctica es ilegal). Consulte y respete las leyes y normativas vigentes sobre el uso de auriculares durante la conducción. Sea prudente y preste atención cuando conduzca. Deje de escuchar su dispositivo de audio si nota que le distrae o que le impide conducir cualquier clase de vehículo o realizar cualquier otra actividad de requiera toda su atención.

Peligro de asfixia

Los AirPods y su funda pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños

o causarles otro tipo de lesión. Manténgalos siempre fuera del alcance de los niños.

Interferencias con los dispositivos médicos

Los AirPods y su funda contienen componentes y radios que emiten campos electromagnéticos. Asimismo, tanto los AirPods como su funda incorporan imanes. Estos campos electromagnéticos e imanes pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Deje una distancia de seguridad entre el dispositivo médico y los AirPods y su funda. Solicite información específica sobre el dispositivo médico al fabricante y a su médico. Deje de utilizar los AirPods y su funda si sospecha que interfieren con su marcapasos, desfibrilador o cualquier otro dispositivo médico.

Irritaciones cutáneas

Los auriculares pueden producir infecciones de oído si no se limpian adecuadamente. Limpie regularmente los AirPods con un paño suave que no desprenda pelusa. Procure que no entre humedad en las aberturas ni utilice aerosoles, disolventes o productos abrasivos. En caso de algún tipo de reacción cutánea, deje de utilizar los auriculares. Si el problema persiste, consulte con su médico.

Descargas electrostáticas

Al utilizar los AirPods en zonas donde el aire es muy seco, es fácil acumular electricidad estática, por lo que es posible que note en el oído una pequeña descarga electrostática procedente de los AirPods. Para minimizar este

riesgo, evite utilizar los AirPods en entornos extremadamente secos, o bien toque un objeto metálico sin pintar y con conexión a tierra antes de ponerse los auriculares.

Información de manejo importante

La decoloración del conector Lightning y de la parte inferior de los AirPods tras un uso continuado se considera normal. La suciedad, los residuos y la exposición a humedad podrían provocar la decoloración. Antes de limpiar los AirPods, extráigalos de la funda y desconecte el cable de Lightning a USB tanto de la funda como del ordenador o del adaptador de corriente. Limpie el conector Lightning y la parte inferior de los AirPods con un paño suave, seco y que no desprenda pelusa. No use líquidos ni productos de limpieza.

Soporte

Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, acceder a foros de debate de usuarios y descubrir las últimas novedades en descargas de software de Apple, visite www.apple.com/es/support.

Italiano - Sicurezza e utilizzo

Informazioni importanti sulla sicurezza

Maneggia gli auricolari AirPods e la custodia con cura. Contengono componenti elettronici sensibili, tra cui le batterie, e possono essere danneggiati o provocare lesioni se lasciati cadere, bruciati, perforati, schiacciati, smontati o se esposti a calore eccessivo o a

liquidi. Non utilizzare gli auricolari AirPods o la custodia se sono danneggiati.

Bluetooth®

Per disattivare Bluetooth sugli auricolari AirPods, riponili nella custodia e chiudila.

Batterie

Non tentare di sostituire le batterie degli auricolari AirPods o della custodia autonomamente. Potresti danneggiarle e provocare surriscaldamento e lesioni.

Cavo e connettore Lightning

Evita il contatto prolungato della pelle con il connettore quando il cavo da Lightning a USB è collegato a una fonte di alimentazione, perché potrebbe causare disturbi o lesioni. Ad esempio, quando la custodia è in carica tramite il cavo da Lightning a USB e un alimentatore collegato a una presa di corrente, non sederti o dormire sul connettore Lightning o non posizionarlo sotto una coperta, un cuscino o sotto il corpo. Presta particolare attenzione se le tue condizioni fisiche non ti permettono di percepire correttamente il calore sul corpo.

Perdita dell'udito

L'ascolto di suoni ad alto volume potrebbe danneggiare in maniera permanente il tuo udito. I rumori di fondo e l'esposizione continua a livelli di volume elevati, possono farti sembrare i suoni più bassi di quanto non siano in realtà. Controlla il volume prima di inserire gli auricolari AirPods nelle orecchie. Per ulteriori informazioni sulla perdita dell'udito e su come impostare un limite massimo di volume, consulta www.apple.com/it/sound.



ATTENZIONE: Per prevenire possibili danni all'udito, evita l'ascolto a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.

Pericolo durante la guida

L'utilizzo degli auricolari AirPods durante la conduzione di un veicolo è sconsigliato ed è illegale in alcune zone. Controlla e rispetta le leggi e le norme applicabili riguardo all'utilizzo degli auricolari durante la conduzione di un veicolo. Presta la massima prudenza e attenzione durante la guida. Interrompi l'ascolto del dispositivo audio se lo ritieni un disturbo o una distrazione durante la conduzione di qualsiasi tipo di veicolo o durante l'esecuzione di qualsiasi attività che richieda la tua completa attenzione.

Pericolo di soffocamento

Gli auricolari AirPods e la custodia potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento o di altre lesioni per i bambini. Tienili lontani dalla portata dei bambini.

Interferenze su dispositivi medici

Gli auricolari AirPods e la custodia contengono elementi e componenti radio che emettono campi elettromagnetici. Gli auricolari AirPods e la custodia contengono anche delle calamite. I campi elettromagnetici e le calamite possono interferire con pacemaker, defibrillatori e altri dispositivi medici. Mantieni una distanza di sicurezza tra dispositivi medici e gli auricolari AirPods e la custodia. Consulta il tuo medico e il produttore del tuo dispositivo medico per informazioni specifiche sul tuo dispositivo medico.

Interrompi l'utilizzo degli auricolari AirPods e della custodia se sospetti che stiano interferendo con un pacemaker, un defibrillatore o qualsiasi altro dispositivo medico.

Irritazioni cutanee

Gli auricolari possono causare infezioni del condotto uditivo se non vengono puliti correttamente. Pulisci gli auricolari AirPods regolarmente con un panno morbido e privo di pelucchi. Non introdurre liquidi nelle fessure e non utilizzare spray, solventi o abrasivi. In caso di insorgenza di un disturbo cutaneo, interrompi l'utilizzo del dispositivo. Se il problema persiste, consulta un medico.

Scariche elettrostatiche

Durante l'utilizzo degli auricolari AirPods in aree in cui l'aria è molto secca, è possibile che si accumulino cariche elettrostatiche e che le tue orecchie ricevano una piccola scarica elettrostatica dagli auricolari AirPods. Per ridurre al minimo il rischio di scariche elettrostatiche, evita l'utilizzo degli auricolari AirPods in ambienti estremamente secchi oppure tocca un oggetto di metallo non verniciato e in contatto con il terreno prima di inserire gli auricolari AirPods.

Informazioni importanti sull'utilizzo

È normale che il connettore Lightning e/o la parte inferiore dell'asticella degli auricolari AirPods possano decolorarsi a causa dell'uso. Sporco, residui e esposizione all'umidità potrebbero causare la decolorazione. Prima di pulirli, rimuovi gli auricolari AirPods dalla custodia e scollega il cavo da Lightning a USB sia dalla custodia che dal computer.

o dall'alimentatore. Pulisci il connettore Lightning e la parte inferiore delle asticelle degli auricolari AirPods con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi. Non utilizzare liquidi o detergenti.

Assistenza

Per assistenza e informazioni sulla risoluzione dei problemi, forum di discussione tra utenti e gli ultimi download per il software Apple, visita la pagina www.apple.com/it/support.

Русский - Безопасность и эксплуатация

Важная информация по безопасности

Бережно обращайтесь с AirPods и чехлом. Они содержат чувствительные электронные компоненты, в том числе аккумуляторы. Падение, возгорание, прокол, разбивание, разборка или контакт с повышенной температурой или жидкостью могут привести к повреждению оборудования или травмам. Не используйте поврежденные наушники или чехлы AirPods.

Bluetooth

Чтобы отключить Bluetooth на наушниках AirPods, поместите их в чехол и закройте его.

Аккумуляторы

Не пытайтесь самостоятельно извлечь или заменить аккумуляторы в AirPods или чехле: Вы можете повредить их, что может привести к перегреву и травмам.

Кабель и разъем Lightning

Избегайте длительного контакта кожи с разъемом Lightning, когда кабель Lightning/USB подключен к источнику питания: это может вызвать дискомфорт или травму. Например, когда чехол заряжается через кабель Lightning/USB, а адаптер питания подключен к источнику питания, не садитесь и не ложитесь на разъем Lightning, не помещайте его под одеяло, подушку или Ваше тело. Проявляйте особую осторожность, если Ваше физическое состояние не позволяет Вам ощущать высокую температуру возле своего тела.

Повреждение слуха

Высокий уровень громкости может повредить слух. Из-за фоновых шумов и продолжительного воздействия громких звуков Вам может казаться, что звуки тише, чем на самом деле. Прежде чем вставлять AirPods в уши, проверьте громкость. Подробнее о повреждении слуха и настройке максимально допустимого уровня громкости см. на странице www.apple.com/ru/sound.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для предотвращения возможного повреждения слуха не слушайте устройство с высоким уровнем громкости в течение длительного времени.

Опасность при управлении транспортным средством

Использование AirPods во время управления транспортным средством не рекомендуется, а в некоторых странах запрещено законом. Узнайте и соблюдайте законы и правила использования наушников, принятые в регионе, где Вы водите транспортное средство. Во время управления автомобилем будьте осторожны и внимательны. Прекратите прослушивание, если оно отвлекает Вас от вождения или любых других действий, требующих полной концентрации внимания.

Опасность удушья

Наушники AirPods и чехол могут представлять опасность удушья и других травм для маленьких детей. Держите наушники вдали от маленьких детей.

Влияние на работу медицинских устройств

AirPods и чехол содержат компоненты и радиоприборы, излучающие электромагнитные поля. AirPods и чехол также содержат магниты. Эти электромагнитные поля и магниты могут вмешиваться в работу кардиостимуляторов, дефибрилляторов и других медицинских устройств. Держите AirPods и чехол на безопасном расстоянии от Вашего медицинского устройства. Проконсультируйтесь у врача или производителя медицинского устройства относительно возможности использования смартфона с Вашим устройством. Прекратите использование

AirPods и чехла, если Вы предполагаете, что они вмешиваются в работу Вашего кардиостимулятора, дефибриллятора или любого другого медицинского устройства.

Раздражение кожи

Если наушники не очищаются должным образом, они могут вызвать ушную инфекцию. Регулярно очищайте наушники AirPods мягкой безворсовой тканью. Не допускайте попадания влаги, не используйте для очистки аэрозоли, растворители или абразивные материалы. Прекратите использование наушников, если кожная реакция усиливается. Если проблемы с кожей не прекращаются, обратитесь к врачу.

Разряд статического электричества

При использовании наушников AirPods в местах с очень сухим воздухом на них легко накапливается статическое электричество, и Вы можете получить от них слабый разряд. Чтобы уменьшить вероятность разряда статического электричества, не используйте наушники AirPods в местах с особенно сухим воздухом или коснитесь заземленного неокрашенного металлического объекта, прежде чем надевать наушники.

Важная информация по эксплуатации

Обесцвечивание разъема Lightning и/или нижней стороны ножек наушников AirPods после длительного использования является нормальным. Обесцвечивание может быть вызвано грязью, продуктами износа и контактом с влагой. Перед очисткой

выньте наушники AirPods из чехла и отсоедините кабель Lightning/USB от чехла и компьютера (либо адаптера питания). Очистите разъем Lightning и нижнюю сторону ножек наушников AirPods мягкой сухой безворсовой тканью. Не используйте чистящие жидкости и вещества.

Поддержка

Информацию о поддержке и устранении неполадок, дискуссионные форум пользователей и новейшее ПО Apple для загрузки Вы найдете на сайте www.apple.com/ru/support.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference

to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices. This product was tested for EMC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC
Cupertino, CA 95014

FCC 規範聲明

本裝置符合 FCC 規定第 15 項條款的要求。其操作合乎以下兩種狀況：(1) 本裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 本裝置必須能夠耐受任何接收到的干擾，包含可能導致非預期操作之干擾。

【注意】本設備已經過測試並確認通過 B 類數位裝置的限制，符合 FCC 規定的第 15 項條款要求。這些限制旨在提供合理保護，防止在住宅內安裝時產生有害干擾。

本設備會產生、使用並輻射散發無線電頻率能量，如果未能遵照指示來進行安裝或使用，可能對無線電通訊產生有害的干擾。但並不保證以特定的安裝方式便不會產生干擾。

若本設備確實對收音機或電視接收產生有害干擾 (您可以將本設備關閉再開啟來加以確認)，使用者可嘗試採取以下一種或多種方法來改善干擾情況：

- 轉向或重新擺放接收天線。
- 加長設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器的插頭插在不同迴路的電源插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的收音機 / 電視技術人員以尋求協助。

重要事項：如果未經 Apple 授權，擅自變更或修改本產品，將違反電磁相容性 (EMC) 和無線相容性，且使用者將喪失操作該產品的權利。

在使用符合標準的周邊裝置以及在系統組件之間使用屏蔽纜線的情況下，本產品已證實符合 EMC 規範。必須使用符合標準的周邊裝置，並在系統組件之間使用屏蔽纜線，才能降低對無線電、電視和其他電子裝置造成干擾的可能性。

責任方 (僅限洽詢 FCC 相關事宜) :
Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC
Cupertino, CA 95014

Class 1 Laser Information

This device is classified as a Class 1 Laser product per IEC60825-1:2007 and IEC60825-1:2014. This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice 50, dated June 24, 2007. This device contains lasers that could be damaged during repair or disassembly, which could result in hazardous exposure to infrared laser emissions that are not visible. This equipment should be serviced by Apple or an authorized service provider.

1 类激光信息

此设备根据 IEC60825-1:2007 和 IEC60825-1:2014 被归类为一类激光产品。此设备符合 21 CFR 1040.10 和 1040.11 标准，与 2007 年 6 月 24 日颁布的 Laser Notice 50 有所差异的部分除外。此设备包含激光器，维修或拆卸时可能会损坏其中的激光器，并可能导致有害的不可见红外线激光放射。此设备应由 Apple 或授权服务商提供相关服务。

1 类激光产品

Class 1 Laser 정보

이 기기는 IEC60825-1:2007 및 IEC60825-1:2014에 대한 Class 1 Laser 제품으로 분류됩니다. 이 기기는 Laser Notice 50(2007년 6월 24일)에 따른 오차를 제외한 21 CFR 1040.10 및 1040.11을 준수합니다. 이 기기에는 수리 또는 분해 시 손상을 입힐 수 있는 레이저가 포함되어 있습니다. 눈에 보이지 않는 적외 레이저 배출로 인해 유해한 환경에 노출될 수 있습니다. 이 기기는 Apple 또는 Apple 공인 서비스 제공업체에서 서비스를 받아야 합니다.

1등급 레이저 제품

第一級雷射產品

根據 IEC60825-1:2007 和 IEC60825-1:2014，本裝置屬於第一級雷射產品。本裝置符合 21 CFR 1040.10 及 1040.11 之適用規定，除誤差係依 2007 年 6 月 24 發佈的「雷射公告 (Laser Notice)」第 50 號文之規定。本裝置上的雷射設備可能會在維修或拆解時受損，可能導致暴露在有利的紅外線雷射放射下。本裝置只能由 Apple 或授權的服務供應商提供服務。

第一級雷射產品

Canadian Compliance Statement

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Bluetooth ISED Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

EU Compliance Statement

English Apple Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, as applicable.

A copy of the EU Declaration of Conformity, including device frequency bands and maximum radio-frequency power, is available at www.apple.com/euro/compliance.

Apple's EU representative is Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.

Français Apple Inc. déclare que l'appareil sans fil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE et de la Directive 2014/53/EU tel qu'en vigueur.

Une copie de la Déclaration de conformité U.E., y compris les bandes de fréquence et la puissance de fréquence radio maximale de l'appareil, est disponible à l'adresse www.apple.com/euro/compliance.

Le représentant d'Apple en UE est Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlande.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich dieses drahtlose Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie und der Richtlinie 2014/53/EU für Funkanlagen (sofern zutreffend) befindet.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung einschließlich Angaben zu Gerätefrequenzbändern und maximaler HF-Leistung ist unter www.apple.com/euro/compliance verfügbar.

In der EU wird Apple durch Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irland vertreten.

Italiano Apple Inc. dichiara che questo dispositivo wireless è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni rilevanti della direttiva R&TTE e della direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio, ove applicabili.

Una copia della dichiarazione di conformità dell'Unione Europea, che definisce anche le bande di frequenza dei dispositivi e la potenza a radiofrequenza massima, è disponibile online all'indirizzo www.apple.com/euro/compliance.

Il rappresentante europeo di Apple è Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlanda.

Español Por medio de la presente, Apple Inc. declara que este dispositivo inalámbrico cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la directiva R&TTE y la directiva 2014/53/UE de equipos radioeléctricos, según corresponda.

En www.apple.com/euro/compliance, hay disponible una copia de la Declaración de conformidad CE, que incluye las bandas de frecuencia del dispositivo y la potencia de radiofrecuencia máxima.

El representante de Apple en la UE es Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlanda.



Russia, Kazakhstan, Belarus



Соответствие требованиям:

TP TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Дата производства указана на упаковке.

Технические характеристики доступны по ссылке: support.apple.com/ru_RU/specs.

Battery Disposal Information

The lithium-ion batteries in your AirPods and case should be recycled by Apple or an authorized service provider. For information about Apple lithium-ion batteries, go to www.apple.com/batteries.

Australia: More information is available on the web at www.apple.com/au/recycling/batteries. Independent recycling professionals can obtain battery removal instructions by calling Apple support.

Australia / New Zealand



California Battery Charger Energy Efficiency



Türkiye Cumhuriyeti

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uyğundur.

Apple and the Environment

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our

operations and products. For more information, go to www.apple.com/environment.

Argentina

Modelo A1722 CNC ID: C-16909

Modelo A1523 CNC ID: C-16902



Brasil

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

O módulo com tecnologia Bluetooth incorporado a este produto opera em caráter secundário, isto é, não têm direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações de mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Mais informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

ATENÇÃO AO USUÁRIO: Informamos que podem ocorrer danos ao sistema auditivo exposto à potência superior a 85 decibéis.

Modelo A1722 ANATEL: 03274-16-01993

Modelo A1523 ANATEL: 03275-16-01993



Mexico

Mexico Declaración de Conformidad

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y 2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Modelo A1722 IFT: RCPAPA116-1466

Modelo A1523 IFT: RCPAPA116-1466-A1



Japan VCCI Class B Statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

本製品は、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブル（イーサネットネットワークケーブルを含む）が使用されている状態で、EMCへの準拠が実証されています。ラジオ、テレビ、およびその他の電子機器への干渉が発生する可能性を低減するため、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブルを使用することが重要です。

重要: Apple の許諾を得ることなく本製品に変更または改造を加えると、電磁両立性(EMC)および無線に準拠しなくなり、製品を操作するための許諾が取り消されるおそれがあります。



☎003-160139

☎003-160140

Singapore Wireless Agreement

Complies with
IMDA Standards
DB00063

China Battery Statement

中国電池声明

警告：不要刺破或焚燒。該電池不含水銀。

注意

電池只能由 Apple 或 Apple 授權服務商進行更換，用錯誤型號電池更換會有爆炸危險。

Taiwan Battery Statement

警告：本電池如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之電池。

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



廢電池請回收

<경고>

발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

- a) 육안으로 식별이 가능한 정도의 부풀음이 발생한 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자에게 즉시 문의할 것
- b) 지정된 점등 충전기만을 사용할 것
- c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
- d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
- e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
- f) 이불, 전기장판, 카펫 위에 올려놓고 장시간 사용하지 말 것
- g) 전원을 켜 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것
- h) 전기 단자에 똑같이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 재물이 닿지 않도록 주의할 것
- i) 휴대 기기, 제조업체가 보증한 리튬2차전지를 사용할 것
- j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
- k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
- l) 60°C 이상의 고온에 노출하지 말 것
- m) 습기에 접촉되지 않도록 할 것



명칭: AirPods 모델명: A1722, A1523

제조년월: 별도표기 제조국: 중국

제조자/인증자상호: Apple Inc.

인증번호: MSIP-CRI-APL-A1722 MSIP-CRI-APL-A1523

대한민국 규정 및 준수

미래창조과학부 고시에 따른 고지사항

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

B급 기기(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Lightning 케이블 및 커넥터 플러그나 부상을 유발할 수 있으므로 **Lightning** 케이블을 전원에서 연결된 상태로 커넥터를 장시간 피부에 닿지 않도록 하십시오. **Lightning** 커넥터 위에 얹거나 누워 잠들지 않도록 하십시오.

Disposal and Recycling Information



The symbol above indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit www.apple.com/environment.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje

El símbolo de arriba indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclar, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite www.apple.com/la/environment o www.apple.com/mx/environment.

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartados no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est

recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Unione Europea—informazioni per lo smaltimento

Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria dovrebbero essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.

Per i consumatori italiani: quando si acquista un nuovo prodotto Apple, è possibile restituire un prodotto elettronico simile presso il punto

vendita senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui si tratti di dispositivi mobili e piccoli accessori, è possibile restituirli al punto vendita in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, consulta la pagina www.apple.com/it/recycling.

Europeiska unionen—Information om kassering

Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Disposal Statement for India



The symbol indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling

program, recycling collection points, restricted substances and other environmental initiatives, visit www.apple.com/in/environment.

中国

有害物质	零部件		
	电路板	附件	电池
铅 (Pb)	X	O	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国政府法规, 本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商, 产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



© 2017 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, AirPods, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple Inc. is under license. Printed in XXXX. ZM034-02416-A